

V Bruseli 7. júla 2016
(OR. en)

9187/2/16
REV 2

ECOFIN 443
UEM 190
SOC 307
EMPL 203
COMPET 277
ENV 322
EDUC 177
RECH 169
ENER 185
JAI 431

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Predmet:	Odporúčania Rady k národným programom reforiem jednotlivých členských štátov na rok 2016, v rámci ktorých Rada predkladá stanoviská k aktualizovaným programom stability alebo ku konvergenčným programom

Odporúčania pre jednotlivé krajiny

V rámci európskeho semestra 2016 Komisia 19. mája predložila Rade pre 27 členských štátov odporúčanie na odporúčanie Rady, ktoré sa týka národného programu reforiem na rok 2016 a ktorým sa predkladá stanovisko Rady k aktualizovanému programu stability alebo konvergenčnému programu.

V týchto odporúčaní sa kombinujú odporúčania v oblasti hospodárstva a zamestnanosti na základe článku 121 ods. 2 a článku 148 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) so stanoviskami Rady k programom stability a konvergenčným programom na základe článku 5 ods. 2 a článku 9 ods. 2 nariadenia č. 1466/97 a v niektorých prípadoch s odporúčaniami súvisiacimi s preventívnou časťou postupu pri makroekonomickej nerovnováhe podľa článku 6 ods. 1 nariadenia č. 1176/2011.

Tieto návrhy odporúčaní schválila Rada EPSCO 16. júna, pokiaľ ide o zamestnanosť a sociálne aspekty, a Rada ECOFIN 17. júna, pokiaľ ide o hospodárske a finančné aspekty a postup pri makroekonomickej nerovnováhe .

Európska rada ich schválila na zasadnutí 28. júna v súlade s článkom 121 ods. 2 ZFEÚ.

Pokiaľ ide o Portugalsko a Španielsko, znenie odporúčania pre jednotlivé krajiny č. 1 (a zodpovedajúce odôvodnenia 5 a 6) bude výnimočne ukončené v júli a bude sa k nemu pristupovať v súlade s primeranými krokmi v rámci postupu pri nadmernom deficite.

Vzhľadom na to, že odporúčania, ktoré patria do pôsobnosti článku 148 ods. 4 ZFEÚ, predstavujú neoddeliteľnú súčasť odporúčaní pre jednotlivé krajiny, a že ich obsah je nerozlučne spätý s obsahom zodpovedajúcim Paktu stability a rastu, mal by sa postup podľa článku 121 ods. 2 ZFEÚ vzťahovať na obidve časti odporúčaní.

Znenia sa nachádzajú v dokumentoch uvedených v prílohe k tejto poznámke.

Spôsoby hlasovania

Nové pravidlá hlasovania v Rade platia od 1. novembra 2014 („nové pravidlá hlasovania“).

Vzťahujú sa aj na odporúčania pre jednotlivé krajiny. Podobne ako pri ostatných spisoch však môže ktorýkoľvek člen Rady požiadať, aby sa odporúčanie (bez ohľadu na to, či je adresované jemu alebo inému členskému štátu) prijalo v súlade s pravidlami hlasovania platnými pred 1. novembrom 2014 („staré pravidlá hlasovania“).

Príspevok právneho servisu Rady (5205/15) obsahuje odporúčania týkajúce sa spôsobov hlasovania vrátane potreby uplatňovať rovnaké pravidlo hlasovania vo všetkých orgánoch Rady, ktoré preskúmavajú to isté odporúčanie. Preto by sa v prípadoch, keď sa žiadosť o uplatňovanie „starých pravidiel“ podala počas prípravných rokovaní, mali staré pravidlá hlasovania uplatňovať aj na prijatie dotknutých odporúčaní Radou.

Viacere členské štáty počas rokovaní o zneniach odporúčaní v prípravných orgánoch Rady oznámili predsedom týchto orgánov, že majú v úmysle požiadať o uplatnenie „starých pravidiel hlasovania“.

Podľa informácií doručených Generálnemu sekretariátu Rady sa na prípravné orgány Rady so žiadosťou, aby sa ich odporúčania prijali v súlade so „starými pravidlami hlasovania“, obrátili tieto členské štáty: AT, LV.

Ostatné členské štáty nepožiadali o použitie „starých pravidiel hlasovania“, preto by sa ich odporúčania mali prijať v súlade s „novými pravidlami hlasovania“.

Týmto nie je dotknuté právo žiadneho členského štátu požadovať vo fáze konečného prijatia uplatňovanie „starých pravidiel hlasovania“.

BELGICKO:	9190/16 ECOFIN 444 UEM 191 SOC 308 EMPL 204 COMPET 278 ENV 323 EDUC 178 RECH 170 ENER 186 JAI 432 +COR1 (NL), +COR2 (PT)
BULHARSKO:	9192/16 ECOFIN 445 UEM 192 SOC 309 EMPL 205 COMPET 279 ENV 324 EDUC 179 RECH 171 ENER 187 JAI 433 +COR1 (FR)
ČESKÁ REPUBLIKA:	9194/16 ECOFIN 446 UEM 193 SOC 310 EMPL 206 COMPET 280 ENV 325 EDUC 180 RECH 172 ENER 188 JAI 434 +COR1 (IT), +COR2 (PT)
DÁNSKO:	9195/16 ECOFIN 447 UEM 194 SOC 311 EMPL 207 COMPET 281 ENV 326 EDUC 181 RECH 173 ENER 189 JAI 435 +COR1 (IT), +COR2 (PT)
NEMECKO:	9196/16 ECOFIN 448 UEM 195 SOC 312 EMPL 208 COMPET 282 ENV 327 EDUC 182 RECH 174 ENER 190 JAI 436
ESTÓNSKO:	9197/16 ECOFIN 449 UEM 196 SOC 313 EMPL 209 COMPET 283 ENV 328 EDUC 183 RECH 175 ENER 191 JAI 437 +COR1 (PT)
ÍRSKO:	9198/16 ECOFIN 450 UEM 197 SOC 314 EMPL 210 COMPET 284 ENV 329 EDUC 184 RECH 176 ENER 192 JAI 438 +COR1 (LV), +COR2 (PT)
ŠPANIELSKO:	9199/1/16 REV1 ECOFIN 451 UEM 198 SOC 315 EMPL 211 COMPET 285 ENV 330 EDUC 185 RECH 177 ENER 193 JAI 439

FRANCÚZSKO:	9200/16 ECOFIN 452 UEM 199 SOC 316 EMPL 212 COMPET 286 ENV 331 EDUC 186 RECH 178 ENER 194 JAI 440 +COR1 (PT)
CHORVÁTSKO:	9203/16 ECOFIN 453 UEM 200 SOC 317 EMPL 213 COMPET 287 ENV 332 EDUC 187 RECH 179 ENER 195 JAI 443 +COR1 (FR), +COR2 (PT)
TALIANSKO:	9205/1/16 REV 1 ECOFIN 454 UEM 201 SOC 318 EMPL 214 COMPET 288 ENV 333 EDUC 188 RECH 180 ENER 196 JAI 444 +RE1CO1 (FR)
CYPRUS	9210/16 ECOFIN 455 UEM 202 SOC 319 EMPL 216 COMPET 289 ENV 335 EDUC 190 RECH 182 ENER 198 JAI 446 +COR1 (FR), +COR2 (PT)
LOTYŠSKO:	9213/16 ECOFIN 456 UEM 203 SOC 320 EMPL 217 COMPET 290 ENV 336 EDUC 191 RECH 183 ENER 199 JAI 447 +COR1 (IT), +COR2 (FR), +COR3 (PT)
LITVA:	9215/16 ECOFIN 457 UEM 204 SOC 321 EMPL 218 COMPET 291 ENV 337 EDUC 192 RECH 184 ENER 200 JAI 448 +COR1, +COR2 (FR), +COR3 (PT)
LUXEMBURSKO:	9216/16 ECOFIN 458 UEM 205 SOC 322 EMPL 219 COMPET 292 ENV 338 EDUC 193 RECH 185 ENER 201 JAI 449 +COR1 (FR)
MAĎARSKO:	9217/16 ECOFIN 459 UEM 206 SOC 323 EMPL 220 COMPET 293 ENV 339 EDUC 194 RECH 186 ENER 202 JAI 450 +COR1 (FR), +COR2 (PT)

MALTA: 9221/16 ECOFIN 461 UEM 207 SOC 325 EMPL 221
COMPET 295 ENV 340 EDUC 196 RECH 187 ENER 203
JAI 451 +COR1 (FR), +COR2 (PT)

HOLANDSKO: 9222/16 ECOFIN 462 UEM 208 SOC 326 EMPL 222
COMPET 296 ENV 341 EDUC 197 RECH 188 ENER 204
JAI 452 +COR1 (FR), +COR2 (PT)

RAKÚSKO: 9223/16 ECOFIN 463 UEM 209 SOC 327 EMPL 223
COMPET 297 ENV 342 EDUC 198 RECH 189 ENER 205
JAI 453 + REV1 (DE), +COR1 (PT)

POĽSKO: 9224/16 ECOFIN 464 UEM 210 SOC 328 EMPL 224
COMPET 298 ENV 343 EDUC 199 RECH 190 ENER 206
JAI 454 +COR1, +COR2 (FR), +COR3 (PT)

PORTUGALSKO: 9225/1/16 REV1 ECOFIN 465 UEM 211 SOC 329 EMPL 225
COMPET 299 ENV 344 EDUC 200 RECH 191 ENER 207
JAI 455

RUMUNSKO: 9226/16 ECOFIN 466 UEM 212 SOC 330 EMPL 226
COMPET 300 ENV 345 EDUC 201 RECH 192 ENER 208
JAI 456

SLOVINSKO: 9227/16 ECOFIN 467 UEM 213 SOC 331 EMPL 227
COMPET 301 ENV 346 EDUC 202 RECH 193 ENER 209
JAI 457

SLOVENSKO: 9228/16 ECOFIN 468 UEM 214 SOC 332 EMPL 228
COMPET 302 ENV 347 EDUC 203 RECH 194 ENER 210
JAI 458

FÍNSKO: 9229/16 ECOFIN 469 UEM 215 SOC 333 EMPL 229
COMPET 303 ENV 348 EDUC 204 RECH 195 ENER 211
JAI 459 +COR1 (FI)

ŠVÉDSKO: 9230/16 ECOFIN 470 UEM 216 SOC 334 EMPL 230
COMPET 304 ENV 349 EDUC 205 RECH 196 ENER 212
JAI 460

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO: 9231/16 ECOFIN 471 UEM 217 SOC 335 EMPL 231
COMPET 305 ENV 350 EDUC 206 RECH 197 ENER 213
JAI 461 +COR1 (PT)
